



**English Summer School for children aged 3- 10  
Registration Form 2020**

**Cours d'anglais d'été pour enfants de 3 à 10 ans  
Formulaire d'inscription 2020**

Please fill in the registration form below. **Indicate your choices by putting a cross in the relevant slot(s) and by specifying the total price.** Return the form by post to the address below, or by email to: [summer@bell-school.ch](mailto:summer@bell-school.ch)

Merci de remplir le formulaire d'inscription ci-dessous. **Veillez indiquer vos choix en cochant la/les case(s) correspondante(s), ainsi que le prix total.** Vous pouvez nous le retourner par la poste à l'adresse indiquée ci-dessous ou par courriel [summer@bell-school.ch](mailto:summer@bell-school.ch).

<b>Children aged 3 – 10 Enfants âgés de 3 – 10 ans</b>			
<b>Options Choix des cours</b>	<b>Option 1 – CHF 405.- 9:00 – 12:30 English Lessons Cours d'anglais uniquement</b>	<b>Option 2 – CHF 695.- 9:00 - 17:00 English lessons and activities, students bring packed lunch Cours d'anglais et activités, les enfants apportent leur propre repas</b>	<b>08 :00 – 09 :00 Early doors option Option matinale CHF 75.- per child/ par enfant CHF 100.- per family/ par famille</b>
<b>Week 1</b> 29 June/juin - 3 July/juillet			
<b>Week 2</b> 6 - 10 July/juillet			
<b>Week 3</b> 13 - 17 July/juillet			
<b>Week 4</b> 20 - 24 July/juillet			
<b>Week 5</b> 3 - 7 August/août			
<b>Week 6</b> 10 - 14 August/août			

<b>First name Prénom</b>	<b>Surname Nom</b>	<b>Date of birth Date de naissance</b>	<b>Age Age</b>	<b>Level of English Niveau d'anglais</b>

<b>Is your child a current student at Bell ? Votre enfant est-il actuellement inscrit chez Bell ?</b>	<input type="checkbox"/> Non/No <input type="checkbox"/> Oui/Yes Class: _____
<b>Votre enfant souffre-t-il d'allergies? Lesquelles? Does your child suffer from any allergies or dietary restrictions? Which?</b>	
<b>Votre enfant présente-t-il des traits de comportement dont nous devrions être au courant? Est-il suivi par un corps médical? Does your child have any learning, behaviour or medical issues we should be aware of?</b>	
<b>Votre enfant a-t-il la permission venir et partir non accompagné depuis l'école ? Is your child allowed to walk to and from school alone?</b>	<input type="checkbox"/> Oui/Yes <input type="checkbox"/> Non/No
<b>Donnez-vous votre permission à ce que votre enfant soit photographié et filmé ? Do you give permission for your child to be photographed and filmed?</b>	<input type="checkbox"/> <b>Oui/Yes</b> <input type="checkbox"/> <b>Non/No</b> Usage interne uniquement / <i>Internal use only</i>  <input type="checkbox"/> <b>Oui/Yes</b> <input type="checkbox"/> <b>Non/No</b> Usage externe (site web, brochure, médias sociaux, etc.) /External (website, brochures, social media, etc.)



Name of parent or guardian

Nom du parent ou du tuteur \_\_\_\_\_

Address, PC and town

Adresse, CP et ville \_\_\_\_\_

Telephone \_\_\_\_\_

Téléphone

Mobile \_\_\_\_\_

Portable

Email \_\_\_\_\_

**Conditions:  
Conditions d'inscription:**

1. All sessions must be paid two weeks in advance.

*Toutes les sessions doivent être payées au moins deux semaines avant le début de la session.*

2. The enrolment is for one or more whole session(s). Invoices will be sent for each week.

*L'inscription se fait pour une ou plusieurs semaine(s) complète(s). Une facture par semaine sera envoyée.*

3. All cancellations must be provided in writing to the Bell office at least 14 days before the start of the session.

*Toute annulation doit être formulée par écrit à l'administration de l'école au plus tard 14 jours avant le début de la semaine concernée.*

4. Absences are non-refundable.

*L'écolage n'est pas remboursé en cas d'absence.*

5. Bell reserves the right to cancel a course due to insufficient enrolment. Similarly, times may also be modified if necessary.

*Bell se réserve le droit d'annuler un cours en cas d'insuffisance d'inscriptions. Les horaires peuvent également être modifiés si nécessaire.*

6. Conditions related to our Data Protection Policy:

*Conditions relative à la protection de vos données:*

- In enrolling with Bell Switzerland SA (Bell), you are agreeing to the storage and use of any student or personal information you provide for Bell's purposes only.  
*En vous inscrivant chez Bell Switzerland SA, vous autorisez la collecte et l'utilisation des informations personnelles relatives à l'étudiant ou vous-même au sein de Bell uniquement.*
- Bell will only share your personal details with third party providers who are contracted to provide a specific service on behalf of Bell and require the information to perform their function (eg student platforms, examination centres).  
*Bell partagera vos informations personnelles uniquement à des organismes de tierce partie dans le cadre de contrats pour des services spécifiques requérant ces informations pour honorer leurs fonctions dans l'intérêt de Bell. (i.e. plateformes éducatives, centre d'examen)*
- Bell will pass on your details to Swiss government agencies if requested by them to do so. We will not pass any personal details on to any other third party or organisation.  
*Bell fournira vos informations à tout organisme gouvernemental Suisse si demandées. Nous ne fournirons aucune information personnelle à aucun autre organisme tiers.*
- You can find details of the Bell Data Protection Policy at [www.bellenglish.com/legal-notice/](http://www.bellenglish.com/legal-notice/)  
*Tous les détails relatifs à notre politique de protection des données sont disponibles sur notre site web : [www.bellenglish.com/legal-notice/](http://www.bellenglish.com/legal-notice/)*

I confirm the enrolment for my child as detailed above. I accept the conditions of enrolment herewith and accept to pay the sum of:

*Je confirme par la présente, l'inscription de mon enfant comme détaillé ci-dessus. J'accepte les conditions ci-contre et accepte de payer le prix total de :*

CHF \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_